



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## ДОГОВОР

№ *22*.....

Днес *19.12.2014* г., в град Брегово, във връзка с проведена публична покана с предмет: Избор на изпълнители за организация на обучения по проект „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, по обособени позиции: Обособена позиция №1 - Обучения по ключови компетентности; Обособена позиция №2 - Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”, за реализацията на проект: „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, по Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”, Подприоритет: 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, финансиран по бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, както и на основание чл.101е от ЗОП и утвърден Протокол от 28.11.2014г. на работата на комисията, между:

1. ОБЩИНА БРЕГОВО, със седалище и адрес на управление: гр. Брегово, пл. „Бреговска комуна”, ЕИК 000159489, представлявана от инж. Милчо Лалов - Кмет на Община Брегово и Светлана Евдокимова Борисова – главен счетоводител, наричана за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна

и

2. ДЗЗД „Интеграция и развитие”, ЕИК 176765630, със седалище и адрес на управление: обл. Варна, община Варна, гр. Варна, ул. „Велес” №19, представлявано от Ивайло Желев Душев, в качеството му на управител, наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ от друга страна,

се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да изпълни срещу възнаграждение организация на обучения в изпълнение на Дейност 4 по проект: „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, по Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”, Подприоритет: 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, финансиран по бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, а именно: „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява поръчката при спазване клаузите на настоящия договор, Техническата спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ - Приложение №1, Предложението за изпълнение на поръчката на участника, избран за изпълнител - Приложение №2, Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - Приложение №3, и Приложение 13 „Задължения на бенефициентите за осигуряване на информация и публичност” от Насоките за кандидатстване за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по ОПАК, съфинансирана от Европейския социален фонд, чрез открита процедура за подбор на проекти, покриващи определени изисквания за качество с определен срок,



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

Приоритетна ос: II „Управление на човешките ресурси”, Подприоритет 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-14 - *Приложение №4*, които са неразделна част от настоящия договор.

## II. СРОК НА ДОГОВОРА

**Чл.2. (1)** Срокът за изпълнение на дейността по настоящия договор започва да тече от датата на подписване на същия и от двете страни и приключва с подписване на двустранен Приемо-предавателен или Констативен протокол, придружен с окончателен Доклад за извършените дейности по настоящия договор и изплащане на дължимото възнаграждение.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен при изпълнение на договора да спазва следните срокове:

**1. Срок за организация за провеждане на предвидените обучения, както следва:**

➤ **Обучение на тема „Надграждащо чуждозиково обучение по английски език”** - 5 (пет) календарни дни, считано от датата, следваща датата на получаване от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на Задание за организация на предвиденото обучение, включително времето на същинската подготовка и организация, до момента, в който **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** стартира конкретното обучение, за което се отнася заданието (*съгласно Предложението за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - Приложение №2*);

**2. Срок за реакция при установени грешки в материалите и документите, както и установени нередности, свързани с провеждането на обученията** – 3 (три) календарни дни, считано от датата, следваща датата на получаване от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на Уведомително писмо за установени грешки в материалите и документите, както и установени нередности, свързани с провеждането на обучението, до момента на окончателното отстраняване на тези грешки и нередности и подписване на двустранен констативен протокол за действителното отстраняване на същите (*съгласно Предложението за изпълнение на поръчката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - Приложение №2*).

**(3)** Действието на настоящия договор се прекратява с подписване на двустранен Приемо-предавателен или Констативен протокол за окончателното изпълнение на работата, възложена с него и изплащане на уговореното възнаграждение, съгласно чл. 3 от настоящия договор.

## III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл.3. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплати възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на обща стойност 6 600,00 (шест хиляди и шестстотин) лева без ДДС или 7 920,00 (седем хиляди деветстотин и двадесет) лева с ДДС, съгласно Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - Приложение №3**, неразделна част от настоящия договор, както следва:

- Авансово плащане в размер до 20% от дължимото възнаграждение, платими по съответната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след датата на подписване на двустранен Приемо-предавателен или Констативен протокол за изпълнение на конкретна предвидена работа по договора и представена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

- Окончателно плащане в размер на оставащите 80% от дължимото възнаграждение, платимо по съответната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в срок до 30 (тридесет) календарни дни след датата на подписване на Приемо-предавателни протоколи или Констативни протоколи между страните, придружени с окончателен Доклад за извършените дейности по настоящия договор, и представена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

(2) Изплащането на възнаграждението по ал. 1 ще се извършва по банков път по сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:

Банка: Юробанк България АД

КЛОН/ОФИС: Варна

IBAN: BG18 BPBI 7945 1068 5553 01

BIC: BPBIBGSF

(3) Изплащането на възнаграждението по ал. 1 ще се извърши за сметка на проект: „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., Бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, Подприоритет 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, Приоритетна ос: II „Управление на човешките ресурси”, ОП „Административен капацитет“, одобрен за финансиране с Договор №M13-22-25/24.07.2014 г.

(4) В разходно-оправдателните документи, издавани от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, задължително трябва да е указано, че „Разходът е по проект: „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд” по Договор №M13-22-25/24.07.2014г

(5) Преведените средства от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, но неусвоени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както и натрупаните лихви, глоби, неустойки, суми по нередности и други неправомерно получени средства от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в изпълнение на настоящия договор се възстановяват по банковата сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както следва:

Банка: „ДСК” АД, клон Брегово

Банков код (BIC): STSABGSF

Банкова сметка (IBAN): BG27STSA93003373210300

#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се е отклонил от Техническата спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да откаже приемането на извършените дейности, както и да откаже да заплати съответното възнаграждение, докато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни своите задължения, съгласно настоящия договор;

2. във всеки момент от действието на настоящия договор да провери изпълнението на поръчката и да изисква информация за нея, без да пречи на оперативната дейност на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

3. при констатиране на грешка и/или нередност в работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с Уведомително писмо за установени грешки и/или нередности, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да отстрани същите в определения срок по чл.2, ал.2, т. 2 от настоящия договор.

Чл. 5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** договореното възнаграждение, съгласно условията на настоящия договор;

2. да оказва необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да предоставя нужните сведения и указания своевременно при възникване на необходимостта от предоставяне на



Европейски съюз  
информация;



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

3. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно Управляващия орган на Оперативна програма "Административен капацитет" относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. "Конфликт на интереси" е налице, когато за безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора, на което и да е лице, може да възникне съмнение поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно чл. 52 от Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) 1605/2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) №1995/2006 г.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получи уговореното в чл. 3, ал.1 от този договор възнаграждение, при условията и в сроковете, предвидени в договора;
2. да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съдействие, информация и документи, необходими му за качествено извършване на услугата.

**Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен:

1. да положи необходимата професионална грижа и компетентност за качествено извършване на дейностите, точно и добросъвестно в уговорения вид и срок; да изпълни предмета на договора с грижата на добър стопанин, при спазване изискванията за икономичност, ефикасност, прозрачност и качество, в съответствие с най-добрите практики в съответната област и с настоящия договор; за тази цел изпълнителят трябва да осигури всички финансови, човешки и материални ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на предмета на договора; **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да осъществи цялата организация на обученията, в това число: осигуряване на настаняване; транспорт на всички представители на целевата група от и до мястото на провеждане на обучението; осигуряване на зала/зали и оборудване; материали; квалифицирани лектори; **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни договора и с оглед изпълнение и осигуряване на устойчивост на предвидените в проекта цели ("Устойчивост на проекта" е запазване на същността на постигнатите цели и резултати и условията им за изпълнение до пет години след приключване на проекта и усвояване на безвъзмездната финансова помощ);

2. да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на настоящия договор. Счетоводните отчети и разходите, свързани с проекта, трябва да са в съответствие с изискванията на законодателството и да подлежат на ясно идентифициране и проверка;

3. да съхранява оригиналите на документите (технически и финансови), свързани с изпълнението на този договор за срок от 3 години след закриването на Оперативна програма "Административен капацитет" или за период от 3 години след годината, през която е извършено частично закриване. Тези срокове спират да текат в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия.

4. да докладва незабавно на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на нередности и пропуски. В случай на установена нередност, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да възстанови на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички неправомерно изплатени суми, заедно с дължимите лихви;





Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

5. периодично и след изпълнението на договора да предаде всички разработки, материали и документи и пр., придобити, съставени или изготвени от него във връзка с дейностите в изпълнение на този договор, на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да задържи копия от тези документи и материали, но няма право да ги използва за цели, несвързани с договора без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Ако титуляр на собствеността или на авторски права върху резултатите от извършената поръчката се окаже **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, то той е длъжен да ги прехвърли на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**; Изработените материали принадлежат и остават собственост на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

6. да спазва сроковете по чл. 2, ал. 2 от настоящия договор;

7. да не заменя ключов експерт от състава на персонала без писмено съгласие от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

8. да запази поверителния характер на факти, обстоятелства и документи, свързани с договора, през периода на изпълнението му и 3 години след края на договора за безвъзмездна финансова помощ. Във връзка с това, освен с предварително писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, нито **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, нито лицата, наети или ангажирани от него във връзка с изпълнението на договора, не могат да съобщават по никакъв повод, на което и да е лице или организация поверителна информация, която им е предоставена, или която са придобили по друг начин, нито да оповестяват, каквато и да е информация, свързана с препоръките, формулирани в процеса на извършване на услугите или в резултат от него. Освен това, те не могат да използват в ущърб на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация, която им е предоставена или са получили в процеса на поръчката;

9. да освободи за своя сметка от отговорност **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от всички правни действия, искове и жалби на трети страни, включително на лицата, наети или ангажирани от него във връзка с изпълнението на договора, както и загуби или вреди, дължащи се на действие или бездействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с извършването на поръчката, включително нарушения на действащото законодателство или накърняване правата на трети страни във връзка с патенти, търговски марки и други форми на интелектуална собственост, вкл. авторски права;

10. да предостави възможност на Управляващия орган, националните и европейски съдебни, одитни и контролни органи, включително на Сертифициращия орган по Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, на Българския съвет за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности (AFCOS), на Европейската комисия, както и на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и външни одитори, извършващи проверки за изпълнение на техните правомощия, произтичащи от общностното и националното законодателство, за извършване на проверки, инспекции, одит и др., като осигурява достъп до помещенията и до всички документи и бази данни, свързани с финансово – техническото изпълнение на договора и проекта. За проверките изпълнителят осигурява присъствието на свой представител.

11. да допусне Управляващия орган на Оперативна програма “Административен капацитет”, Сертифициращия орган, Националните одитиращи органи, Европейската служба за борба с измамите и/или техни представители и външни одитори, да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения, както и приложимото национално законодателство;

12. да предостави на служителите или представителите на Управляващия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори достъп до местата, където се осъществяват дейности по проекта, както и да направи всичко необходимо, за да улесни



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

работата им. Достъпът предоставен на служителите или представителите на съответните органи, цитирани по-горе трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за точното им местонахождение;

13. да осигурява и предоставя при поискване всички разходно-оправдателни документи и други документи с доказателствена стойност, свързани с изпълнението на дейностите по настоящия договор, за период от три години след приключването на Оперативната програма или за период от 3 години след годината, през която е извършено частично плащане. Сроковете спират да текат в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия;

14. при проверка на място от страна на Управляващия Орган на Оперативна програма "Административен капацитет", Сертифициращия орган, Одитиращия орган и органи на Европейската Комисия, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава да осигури присъствие на негов представител за преглед на документи, удостоверяващи направените разходи в рамките на настоящия договор, както и всякаква друга информация, свързана с изпълнението на договора;

15. при препоръки направени от страна на Управляващия орган на Оперативна програма "Административен капацитет" в резултат на направена документална проверка или проверка на място, следва да бъдат изпълнени в указания срок;

16. при всяка информация, представена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на конференция или семинар, на публична или медийна изява, трябва да конкретизира, че проектът се изпълнява по Оперативна програма "Административен капацитет";

17. да спазва изискванията за информация и публичност, предвидени в Регламент на Комисията (ЕО) №1828/2006 и в Приложение 13 „Задължения на бенефициентите за осигуряване на информация и публичност” от Насоките за кандидатстване за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по ОПАК, съфинансирана от Европейския социален фонд;

18. да поставя на всички разходно-оправдателни документи номера на договора за услуга и следният текст: „Разходът е по проект: „**Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово**”, Бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, Подприоритет 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, Приоритетна ос: II „Управление на човешките ресурси”, ОП „Административен капацитет“, одобрен за финансиране с Договор №M13-22-25/24.07.2014 г.;

19. да не сключва договори със свързани лица в рамките на изпълнение на договора. "Свързани лица" са: съпрузите, роднините по права линия – без ограничения, по сребрена линия – до четвърта степен включително, и роднините по сватовство – до трета степен включително; работодател и работник; лицата, едното от които участва в управлението на дружеството на другото; съдружниците; дружество и лице, което притежава повече от 5 на сто от дяловете и акциите, издадени с право на глас в дружеството; лицата, чиято дейност се контролира пряко или косвено от трето лице; лицата, които съвместно контролират пряко или косвено трето лице; лицата, едното от които е търговски представител на другото; лицата, едното от които е направило дарение в полза на другото; лицата, които участват пряко или косвено в управлението, контрола или капитала на друго лице или лица, поради което между тях могат да се уговорят условия, различни от обичайните;

20. да поддържа за целият срок на настоящия договор валидна застраховка „Отговорност на туроператора”, покриваща отговорността му за причинени вреди вследствие на неразплащане със своите контрагенти, включително при неплатежоспособност и несъстоятелност, по смисъла на Закона за туризма.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

## VI. КЛЮЧОВИ ЕКСПЕРТИ



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

**Чл. 8. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява участието на професионален екип от правоспособни лица, като ключови експерти и лектори за организацията и провеждането на обучението.

## VII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

**Чл. 9.** Страните по този договор не носят отговорност за неизпълнение на задълженията си при настъпването на непреодолима сила. Срокът за изпълнение на задължението се продължава съобразно с периода, през който изпълнението е било спряно от непреодолимата сила. Клаузата не засяга права или задължения на страните, които са възникнали и са били дължими преди настъпването на непреодолимата сила.

**Чл.10.** Страната, която е засегната от непреодолима сила, следва в максимално кратък срок след установяване на събитието, да уведоми другата страна и да ѝ представи доказателства за появата, естеството и размера на непреодолимата сила и оценка на вероятните последици и продължителност. Засегнатата страна периодично предоставя последващи известия за начина, по който непреодолимата сила спира изпълнението на задълженията ѝ, както и за степента на спиране.

**Чл.11.** Ако непреодолима сила са възпрепятствали **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да осъществи дейностите по този договор, сроковете по договора спират да текат и на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не може да се търси отговорност за неизпълнение или забава.

**Чл.12.** Страните не носят отговорност една спрямо друга по отношение на вреди, претърпени като последица от непреодолима сила.

**Чл.13.** През времето, когато изпълнението на задълженията на някоя от страните е възпрепятствано от непреодолима сила, за което е дадено известие в съответствие с клаузите на този договор и до отпадане действието на непреодолимата сила, страните предприемат всички необходими действия, за да избегнат или смекчат въздействието на непреодолимата сила и доколкото е възможно, да продължат да изпълняват задълженията си по договора, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

**Чл.14.** Страните възобновяват изпълнението на задълженията си по настоящия договор веднага, щом е възможно след отпадане на непреодолимата сила.

**Чл.15. (1)** „Непреодолима сила“ по смисъла на този договор е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора.

**(2)** Не е налице „непреодолима сила“, ако съответното събитие се е случило вследствие на неположена дължима грижа от страните по настоящия договор или при полагане на дължимата грижа това събитие може да бъде преодоляно.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## VIII. НЕРЕДНОСТИ

**Чл. 16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на нередности и пропуски.

**Чл. 17.** За нередност по настоящия договор се счита всяко действие или бездействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на проект „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, Бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, Подприоритет 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, Приоритетна ос: II "Управление на човешките ресурси", ОП „Административен капацитет“, одобрен за финансиране с Договор №М13-22-25/24.07.2014 г. За "нередност" се счита всяко неправомерно отчитане на дейности по проекта, което би довело до изплащането на неоправдани разходи и други.

**Чл. 18. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** са длъжни да установят и прилагат подходяща система за разкриване, отчитане, докладване и последващо разрешаване на всички регистрирани случаи на нередност по проекта.

**Чл. 19. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми всички свои служители, работещи по изпълнението на проекта, относно определението за *нередност* и да ги задължи да докладват всеки случай на подозрение и/или доказани случаи на нередност, съгласно установена процедура от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. При подписване на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира, че всички негови служители са запознати с определението за нередност и начините за докладване на констатирани нередности.

## IX. ОТГОВОРНОСТИ

**Чл. 20. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не отговаря за щети или понесени вреди от персонала или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** през време на изпълнение на дейностите по договора или като последица от него. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не може да иска плащания за компенсиране на такава щета или вреда.

**Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица през време на изпълнение на дейностите по договора или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не носи отговорност, произтичаща от искове или жалби, в следствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение правата на трети лица.

**Чл. 22.** Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала и известна при или по повод сключването и изпълнението на този договор.

## X. НЕУСТОЙКИ

**Чл. 23.** При забавено изпълнение, виновната страна заплаща неустойка в размер на 0,1% от цената по договора за всеки просрочен ден, но не повече от 10% от цената на договора.





Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

**Чл. 24.** При виновно неизпълнение на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 30% (тридесет процента) от стойността на договора.

**Чл. 25.(1)** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за предприемане на нерегламентиран достъп до информационните активи в община Брегово, както и ако застраши сигурността на същите, за което дължи неустойка в размер на 10% от договореното възнаграждение.

**(2)** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размера по ал. 1 и при некачествено изпълнение на задълженията по настоящия договор.

**Чл.26.** Прилагането на горните санкции не отменя правото на Възложителя да предяви иск срещу Изпълнителя за претърпени вреди и пропуснати ползи, съгласно действащото законодателство в Република България.

## XI. ПРИЕМАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 27.(1)** Приемането на дейностите по настоящия договор се извършва с подписване на Приемо-предавателни протоколи или Констативни протоколи между страните, придружен с окончателен Доклад за извършените дейности по настоящия договор.

**(2)** За отчитане на цялостното изпълнение по настоящия договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** окончателен доклад. Окончателният доклад се представя в срок от 10 (десет) работни дни след окончателното изпълнение на заложените в договора дейности.

## XII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 28.** Действието на този договор се прекратява:

1. С извършване на договорената работа;
2. По взаимно съгласие между страните;
3. При настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа.
4. Едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на някое от договорните задължения.
5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора с писмено предизвестие до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато са настъпили съществени промени във финансирането, извън правомощията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които той не е могъл да предвиди и предотврати.
6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** прекратява едностранно договора, ако се установи, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил трудов или друг договор за изпълнение на ръководни или контролни функции с лице, работещо по трудово или служебно правоотношение в УО на ОПАК, докато заема съответната длъжност и една година след напускането ѝ.

## XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 29.** За всички неуредените въпроси от настоящия договор, се прилагат съответните разпоредби на гражданското законодателство на Република България.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

**Чл. 30.** Предвид факта, че настоящият договор се финансира по бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, за реализацията на проект: „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, по Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”, Подприоритет: 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, при необходимост, всички клаузи в настоящия договор по отношение на изпълнение, отчитане на извършената работа, начин на плащане и др., които противоречат на изискванията на оперативната програма или са несъвместими с тях, се прилагат по начин, съответстващ на изискванията на ОПАК. При необходимост, определени правила от настоящия договор, могат, с допълнителни условия, да се предоговорят с цел съответствие с изискванията на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г.

Настоящият договор се състави и подписа в четири еднообразни екземпляра – един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и три за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и влиза в сила от датата на подписването му.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

- 1) Техническа спецификация- *Приложение №1;*
- 2) Предложение за изпълнение на поръчката -*Приложение №2;*
- 3) Ценово предложение -*Приложение №3;*
- 4) Задължения на бенефициентите за осигуряване на информация и публичност – Приложение 13 от Насоките за кандидатстване за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по ОПАК, съфинансирана от Европейския социален фонд - *Приложение №4.*

**При подписване на настоящия договор се представиха следните документи:**

1. Документ за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви “а”, “б”, “в”, “г” и “д” от ЗОП (*свидетелство за съдимост*);
2. Декларация за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5, т. 1 от ЗОП;
3. Декларация за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5, т. 2 от ЗОП;

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ



.....

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: ВАРНА



.....

ГЛ.СЧЕТОВОДИТЕЛ:

.....  
Светлана Борисова.....



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

### Предмет на поръчката, местонахождение:

Община Брегово реализира проект: „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., по Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”, Подприоритет: 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, финансиран по бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14.

**Общата цел на проектното предложение е повишаване капацитета на общинските служители за ефективно и компетентно изпълнение на служебните задължения, тя кореспондира с целта на процедурата за „Повишаване на квалификацията на служителите в администрацията на общинско ниво чрез обучение в страната”**

Общата цел ще бъде постигната чрез две специфични цели:

1. Усъвършенстване на професионалните умения на служителите в общинска администрация за ефективно изпълнение на задълженията. Целта кореспондира с целта на подприоритет 2.2, а именно „подобряване на професионалната компетентност на служителите в администрацията за по-ефективно и ефикасно изпълнение на задълженията. Целта ще способства и за постигане на цел 2: „Развитие на професионална държавна служба” на Стратегия за управление на човешките ресурси в държавната администрация 2006-2013 г.

2. Усъвършенстване на ключови компетентности от служителите в община Брегово. Постигането на целта ще способства за постигане на цел 5 „Мотивиране на служителите за постигане на необходимото качество и ефективност на вложения труд” на Стратегия за управление на човешките ресурси в държавната администрация 2006-2013 г.

### В изпълнение на:

Дейност №3: „Обучения по ключови компетентности”;

Дейност №4: „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”

Обществената поръчка включва следните обособени позиции:

**ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1 „Обучения по ключови компетентности”;**

**ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2: „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”;**

### 3. Срок за изпълнение на поръчката

Срокът за изпълнение на договора, и за двете обособени позиции, започва да тече от датата на подписването му и от двете страни по него и приключва с подписване на двустранни Приемо-предавателни или Констативни протоколи, придружени от окончателен Доклад за извършените дейности, възложени с предмета на договора.



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

#### 4. Стойност на поръчката

Прогнозната стойност на поръчката е 47 291,67 лв. (четиридесет и седем хиляди двеста деветдесет и един лева и шестдесет и седем стотинки) без ДДС, която се явява и максимална обща стойност за оферирание от участниците при подаване на оферта.

**ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1: „Обучения по ключови компетентности” – 40 625,00 лв.** (четиридесет хиляди шестстотин двадесет и пет лева) без ДДС.

Предлаганата цена за всяка отделна поддейност, включена в обособена позиция №1, не бива да надвишава максималните общи стойности без ДДС, заложиени в следната таблица:

№	Поддейност	Брой участници	Прогнозна ед. цена (лева) без ДДС	Максимална обща сума без ДДС
1.	Обучение на тема „Методи за повишаване на личната продуктивност и ефективността на екипите в организацията”	35	625,00	21 875,00
2.	Обучение на тема „Повишаване на ефективността на работа, чрез подобряване на екипното взаимодействие и състоянието на комуникация”	20	625,00	12 500,00
3.	Обучение на тема „Лидерски умения и екипна ефективност”	10	625,00	6 250,00
<b>Обща стойност:</b>				<b>40 625,00</b>

**ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2: „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език” – 6 666,67 лв.** (шест хиляди шестстотин шестдесет и шест лева и шестдесет и седем стотинки) без ДДС

№	Дейност „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”	Брой участници	Прогнозна ед. цена (лева) без ДДС	Максимална обща сума без ДДС
1.	Обучение на тема „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”	10	666,67	6 666,67

#### ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2 „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”

В изпълнение на обособена позиция №2 избраният за изпълнител участник следва да извърши обучения на тема „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”.

В обучението ще бъдат включени 10 (десет) служители, които работят в областта на международното сътрудничество и разработването на проекти с европейско финансиране, които имат знания по английски език покриващи ниво А2 по Европейската езикова рамка. Продължителността на обучението е 100 (сто) учебни часа.

Този документ е създаден в рамките на проект „Повишаване ефективността на служителите в Община Брегово”, по Договор №М13-22-25/24.07.2014 г., който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски социален фонд. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Брегово и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган





Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

**Минималните изисквания към Изпълнителя са както следва:**

- Брой участници – 10 (десет) служители и най-малко един лектор;
- Място на провеждане - подходяща зала, на територията на Община Брегово.
- Пакет материали за участниците – 10 (десет) броя за участниците и 2 броя резерв;
- Транспорт на участниците до залата за провеждане на обучението - от сградата на Община Брегово до мястото на провеждане на обучението и обратно (само в случаите на наемане на зала извън територията на град Брегово).

**Очакваните резултати след изпълнение на дейността „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език” са следните:**

- Обучени десет общински служители.
- Десет служители, успешно преминали обучението с получаване на сертификат.

**Изпълнителят следва да представи следните документи за отчитане на дейността:**

- 1) Учебна програма
- 2) План за разпределение по теми и часове
- 3) Списъци на обучаемите
- 4) Изготвени и връчени сертификати на обучените лица
- 5) Снимков материал
- 6) Формуляри за обратна връзка
- 7) Изготвен доклад или анализ от Изпълнителя за проведеното обучение

**Всички участници в обучението, след неговото приключване, трябва да попълнят анкетни карти, относно удовлетвореността от същото, предложения за нови теми или подобряване на логистиката с цел проучване мнението на всички заинтересовани страни.**



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

Приложение №6-2

ДО  
ОБЩИНА БРЕГОВО, ОБЛАСТ ВИДИН  
ГР. БРЕГОВО,  
ПЛ. „БРЕГОВСКА КОМУНА”

### ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

ОТ: ДЗЗД „Интеграция и развитие”  
(наименование на участника)

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Избор на изпълнители за организация на обученията по проект „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, по обособени позиции: Обособена позиция №1 - Обучения по ключови компетентности; Обособена позиция №2 - Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”, за реализацията на проект: „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, за

**Обособена позиция №2 – „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”,**

1. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с долуподписаната оферта.

2. Поемаме ангажимент да извършим организация за провеждане на обучението в срок от 5(словом: пет) календарни дни.

\* Срокът на организация за провеждането на обучението представлява предложеният от участника срок, посочен в календарни дни, включващ времето от получаване на Задание за организация на конкретното обучение от Изпълнителя, включително времето на същинската подготовка и организация до момента на стартиране на конкретното обучение, за което се отнася заданието.

3. Предлагаме 3 (словом: три) календарни дни срок за реакция при установени грешки в материалите и документите, както и установени нередности, свързани с провеждането на обучението

\* Под срок за реакция при установени грешки в материалите и документите, както и установени нередности, свързани с провеждането на обучението се разбира предложеният от участника срок, посочен в календарни дни, включващ времето от получаване на Уведомление от Изпълнителя за установени грешки в материалите и документите, както и установени нередности, свързани с провеждането на обучението, до окончателното отстраняване на тези грешки и нередности и подписване на двустранен констатилен протокол за действителното отстраняване на същите.

**Приложение:** Обяснителна записка, съобразно техническата спецификация в Указанията за участие към Публичната покана

Дата:14.10.2014 г.

ПОДПИС И ПЕЧ





Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

Приложение № 7-2

ДО  
ОБЩИНА БРЕГОВО, ОБЛАСТ ВИДИН  
ГР. БРЕГОВО,  
ПЛ. „БРЕГОВСКА КОМУНА”

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ОТ: ДЗЗД „Интеграция и развитие”

(наименование на участника)

с адрес: обл. Варна, община Варна, гр. Варна ул. Велес 19  
тел.: 052/500043, 052/607820 факс: 052/607820, e-mail: evrikacenter@abv.bg  
....., ЕИК: 176765630,

ДДС №: .....

Разплащателна сметка:

IBAN сметка.....

BIC код на банката .....

Банка: .....

### УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашата оферта за участие в обявената от Вас публична покана с предмет: **Избор на изпълнители за организация на обученията по проект „Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, по обособени позиции: Обособена позиция №1 - Обученията по ключови компетентности; Обособена позиция №2 - Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език**, за реализацията на проект: **„Повишаване на ефективността на служителите в Община Брегово”, по Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси”, Подприоритет: 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация”, финансиран по бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, за**

**Обособена позиция №2: „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”**

Декларирам, че предприятието, което ръководя, желае да участва в публичната покана при условията, упоменати в процедурните документи и приети от нас.

1. **Общата цена, която предлагаме за изпълнение на чуждоезикови обученията е: 6600,00 (словом: шест хиляди и шестотин) лв. без ДДС, или 7920,00 (словом: седем хиляди деветстотин и двадесет) лв. с ДДС, в това число:**

Този документ е създаден в рамките на проект **„Повишаване ефективността на служителите в Община Брегово”, по Договор №М13-22-25/24.07.2014 г., който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет” 2007-2013 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейски социален фонд. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Брегово и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган**



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



ЕСФ  
Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

№	Дейност „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”	Брой участници	Ед. цена (лева) без ДДС	Обща сума без ДДС
1.	Обучение на тема „Надграждащо чуждоезиково обучение по английски език”	10	660,00	6600,00

**Забележка:** Ценовото предложение на участниците не може да надхвърля посочената от Възложителя в Указанията за участие, максимална обща стойност за обособената позиция.

Оферти, надвишаващи посочената в Указанията за участие обща стойност за обособената позиция, ще бъдат отстранени от участие и няма да бъдат допуснати до оценка.

2. Ние се задължаваме, ако нашата оферта бъде приета, да изпълним договорените дейности, съгласно сроковете и условията, залегнали в договора.

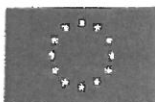
3. Заявяваме, че ако поръчката бъде спечелена от нас, настоящето Предложение ще се счита за споразумение между нас и Възложителя, до подписване и влизане в сила на Договор.

Дата, 14.10.2014 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ: В.А.Р.И.А.....







Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## ***Задължения на бенефициентите за осигуряване на информация и публичност***

### **I. Обща информация**

Съгласно Регламент на Комисията (ЕО) № 1828/2006 бенефициентите имат ясни задължения по отношение на изискванията за информация и публичност. Те следва да предоставят информация на широката общественост и да осигурят публичност на изпълняваните от тях проекти, като използват подходящи комуникационни средства. Затова още при подаване на проектните предложения кандидатите представят предвидените от тях дейности за оповестяване на финансовия принос на Европейския социален фонд (ЕСФ). Тази информация се включва в раздел „Предвидени дейности за информация и публичност” и е неразделна част от проектното предложение.

Неспазването на изискванията за информация и публичност на проектите ще бъде третирано като нередност и може да доведе до финансови корекции. Като общо правило, в случай, че предприетите от бенефициента действия за информация и публичност се сметнат за недостатъчни или неадекватни, УО незабавно ще информира за това бенефициента и ще поиска спешно да се предприемат необходимите корекции. По-нататъшното неспазване на тези задължения от страна на бенефициента може да доведе до прекратяване на плащанията.

***Бенефициентите следва да информират широката общественост и всички участници в изпълнявания от тях проект за следното:***

- че проектът се изпълнява по Оперативна програма „Административен капацитет”
- че проектът се съфинансира от ЕСФ.

По-конкретно, бенефициентите са отговорни за информирането на обществеността и участниците в проекта за предоставената безвъзмездна финансова помощ от Структурните фондове чрез:

- поставяне върху всички информационни и рекламни материали, свързани с проекта на
  1. флага на ЕС в съответствие с описаните по-долу графични стандарти (включени и в Анекс 1 към Регламент (ЕО) № 1828/2006 г. на Комисията) и думите Европейски съюз
  2. логото и слогана на ОПАК – „ОПАК. Експерти в действие”
  3. логото и слогана на ЕСФ – „Европейски социален фонд. Инвестиции в хората”
  4. евентуално логото и слогана на друг съфинансиращ фонд на ЕС (в случаите на кръстосано финансиране)
- включване във всички подходящи документи по проекта (например сертификати за участие и др.) на изречението: „***Проектът се осъществява***

*с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.”*

- осигуряване на максимална публичност на съответните проекти в медиите
- включване на описание на извършените дейности за информация и публичност в докладите за напредъка по проектите, подавани до УО, и в окончателните доклади, както и прилагане на доказателствен материал за тези дейности (напр. снимки, статии, разработени брошури и др.).
- спазване на описаните по-долу технически изисквания за информация и публичност съгласно Регламентите на ЕС.

За малки рекламни материали е задължително само знамето на ЕС.

В случаите, когато стойността на проекта надвишава 500 000 евро и той е свързан с извършването на ремонтни и/или строителни дейности (в случаите на кръстосано финансиране), бенефициентите са задължени да поставят:

- информационно табло по време на изпълнението на проекта
- постоянна разяснителна табела, ясно видима и достатъчно голяма по размер, най-късно до шест месеца след приключване на операциите по проекта.

Върху табелата и табелите се посочват:

- вида и името на операцията/проекта
- емблемата на ЕС в съответствие с графичните стандарти и наименованието Европейски съюз
- логото и слогана на ЕСФ
- логото и слогана на ОПАК
- името на европейския фонд, по който се предоставя кръстосано финансиране, ако има такава.

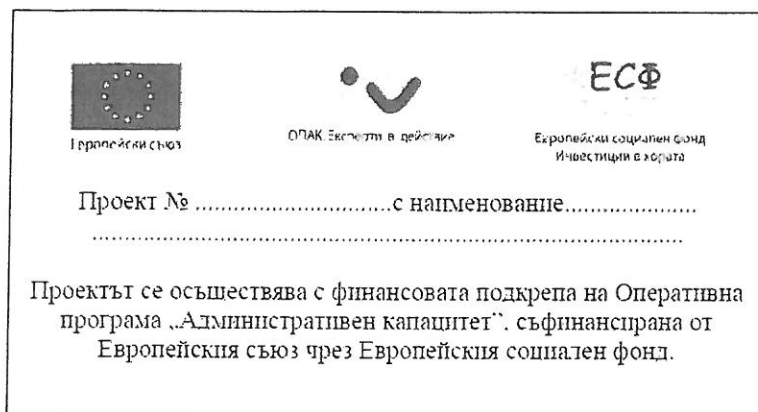
Тези елементи следва да заемат минимум 25% от площта на табелата.

В случаите, когато дълготрайни материални активи са закупени по проект, финансиран от Оперативна програма „Административен капацитет” по правилата на Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) е задължително върху тях да бъдат поставени стикери.

Оборудването следва да е маркирано на видно място. Препоръчителният размер на стикера е 9 на 5 см. Негови задължителни елементи са логото и слогана на Европейския съюз, на Европейския социален фонд, на ОПАК, както и номера и наименованието на проекта, последвани от изречението: *„Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд”*.

При изработването на стикера е задължително да се спазват шрифтовете, размерите и цветовете, съгласно Регламент (ЕО) 1828/2006 на Комисията.

Примерно оформление на стикера:



## II. Технически изисквания за информация и публичност

При изпълнението на всички действия за осигуряване на информация и публичност на техните проекти бенефициентите трябва да спазват следните технически изисквания:

**Основни правила за създаването на флага и определяне на стандартизирани цветове:**

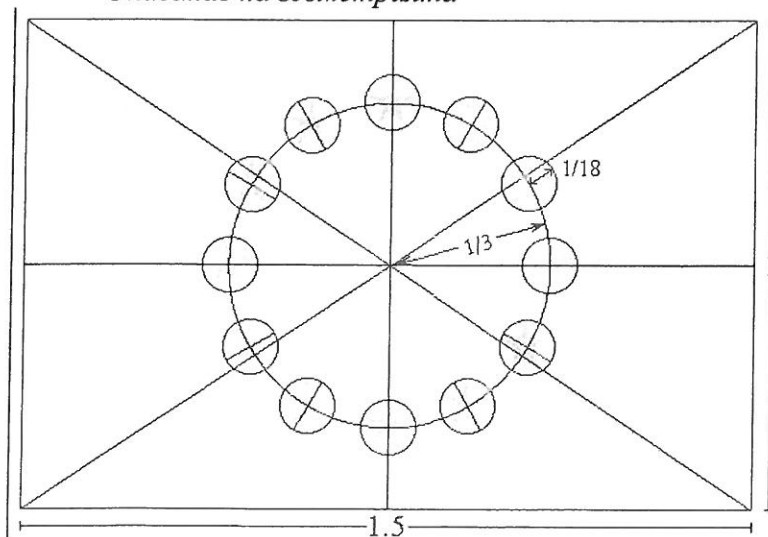
*Описание на символиката*

На небесносин фон дванадесет златни звезди с пет върха, които образуват кръг, изобразяващ съюза на народите на Европа. Броят на звездите е постоянен, като дванадесет е символ на съвършенството и единството.

*Описание на хералдиката*

На небесносин фон кръг от дванадесет златни звезди, чиито върхове не се допират.

*Описание на геометрията*



Флагът е син на цвят и има формата на правоъгълник с крило един път и половина височината на флага. Дванадесетте златни звезди са правилно разпределени по невидима окръжност, чийто център е в точката на пресичане на диагоналите на правоъгълника. Радиусът на кръга е равен на една трета от височината на флага. Всяка

от петолъчните звезди е построена в невидим кръг, чийто радиус е равен на една осемнадесета от височината на флага. Всички звезди са разположени вертикално, т.е. един от лъчите сочи нагоре и два от лъчите се опират на невидима линия под прав ъгъл на вертикалната линия. Звездите се разполагат като цифри по часовников циферблат. Техният брой е непроменлив.

#### *Регламентирани цветове*

Цветовете на емблемата са следните:

- PANTONE REFLEX BLUE за повърхността на флага
- PANTONE YELLOW за звездите.

#### *Възпроизвеждане по четирицветната технология*

При четирицветна печатна технология двата стандартизирани цвята трябва да се възпроизведат с използването на четирите цвята от четирицветната технология:

- PANTONE YELLOW се получава, като се използва 100% „Process Yellow”
- PANTONE REFLEX BLUE се получава при смесването на 100% „Process Cyan” и 80 % „Process Magenta”.

#### *Интернет*

В Интернет палитрата PANTONE REFLEX BLUE съответства на цвета RGB:0/0/153 (шестдесетично: 000099), а PANTONE YELLOW – на цвета RGB:255/204/0 (шестдесетично: FFCC00).

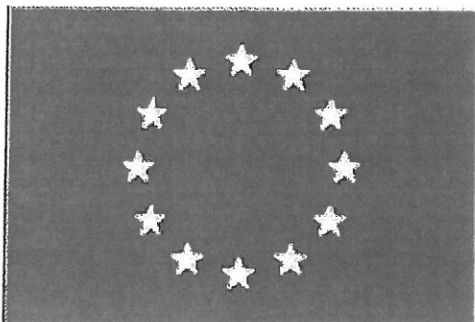
#### *Възпроизвеждане по монохромна технология*

С черно: очертава се очертае повърхността на правоъгълника с черна линия и се включват звездите, също в черно на бял фон.



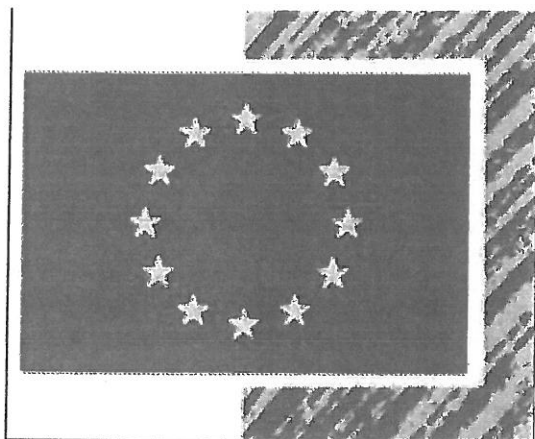
Със синьо (Reflex Blue): този цвят се използва 100% за фон, а звездите остават като бял негатив.





#### *Възпроизвеждане на цветен фон*

Когато е невъзможно да се избегне цветният фон, правоъгълникът се очертава с бяла линия с дебелина, равна на една двадесет и пета част от височината на правоъгълника.



Тези флагове могат да бъдат свалени за употреба във формат .eps и .jpg на Интернет адрес:

[http://europa.eu/abc/symbols/emblem/download\\_bg.htm](http://europa.eu/abc/symbols/emblem/download_bg.htm)

Те са достъпни и на уеб сайта на ОПАК [www.opac.government.bg](http://www.opac.government.bg)

Флагът на ЕС трябва да бъде разположен на същото ниво като националния флаг, когато се използва такъв. Препоръчително е отпечатване на бял фон.

#### **б) Лого и слоган на ЕСФ**

Образът на ЕСФ се представя чрез следните лого и слоган:



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

Използва се следното лого на английски език:



European Social Fund  
**Investing in people**

Името на Европейския социален фонд винаги се изписва изцяло.

*Възпроизвеждане на черно-бял фон:*



Европейски социален фонд  
**Инвестиции в хората**



European Social Fund  
**Investing in people**

*Възпроизвеждане на син фон:*

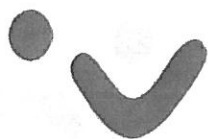


Европейски социален фонд  
**Инвестиции в хората**



**в) Лого и слоган на ОПАК**

Оперативна програма „Административен капацитет” се представя чрез следните лого и слоган на български език:



ОПАК. Експерти в действие

Използва се следното лого на английски език:



OPAC. Experts in action

*Възпроизвеждане на черно-бял фон:*



ОПАК. Експерти в действие



OPAC. Experts in action

Възпроизвеждане на син фон:



Логото и слоганът на ЕСФ и ОПАК се придружават от следната информация:

*„Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.”*

Логото и слоганът на ЕСФ и ОПАК могат да бъдат свалени от уеб сайта на ОПАК [www.opac.government.bg](http://www.opac.government.bg)

При организирането на събития, при интервюта или всякакъв друг вид публични прояви, свързани с реализирания проект, организаторите трябва изрично да оповестяват, че проектът се финансира от Оперативна програма „Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд.”

### **III. Отчитане на мерките за информация и публичност**

При отчитане на резултатите от проекта бенефициентите са задължени да предоставят на УО на ОПАК (като част от междинния и окончателен технически доклад за проекта) доказателствен материал за предприетите от тях мерки за информация и публичност при спазване на горните изисквания. Това могат да бъдат снимки, копия на статии, линкове към уеб сайтове, екземпляри от произведения и разпространени информационни материали (брошури, листовки, плакати и др.), видео материали и друг подходящ доказателствен материал.